

# Manuel d'utilisation

## TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
À PROPOS DE LA SÉCURITÉ .....	2
GÉNÉRALITÉS.....	2
DIRECTIVES D'UTILISATION .....	8
TÉLÉCOMMANDE SANS FIL .....	9
CARACTÉRISTIQUES.....	11
FONCTIONS EN OPTION .....	14
TÉLÉCOMMANDE .....	14
NETTOYAGE, ENTRETIEN ET DÉPANNAGE .....	15
DÉPANNAGE.....	17
FCC .....	21

**Figure 1 – Capacités 18 000 à 60 000**

### REMARQUE POUR LE PROPRIÉTAIRE DE L'ÉQUIPEMENT :

Veillez lire attentivement ce manuel d'utilisation avant d'installer et d'utiliser l'appareil et conservez-le pour référence future. Pour plus de commodité, veuillez noter les numéros de modèle et de série de votre nouvel équipement dans les espaces prévus à cette fin. Ces renseignements, ainsi que les données d'installation et les coordonnées du distributeur, seront utiles si votre système requiert une réparation ou de la maintenance.

**INFORMATION SUR L'APPAREIL**

Numéro de modèle : \_\_\_\_\_

Numéro de série : \_\_\_\_\_

**INFORMATION D'INSTALLATION**

Date d'installation : \_\_\_\_\_

**COORDONNÉES DU DISTRIBUTEUR**

Nom de l'entreprise : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Numéro de téléphone : \_\_\_\_\_

Nom du technicien : \_\_\_\_\_

## À PROPOS DE LA SÉCURITÉ

**SYMBOLE DE SÉCURITÉ** Chaque fois que vous voyez le symbole  dans les manuels, dans les instructions et sur l'appareil, cela signifie qu'il y a un risque de blessures. Il existe trois niveaux de précaution :

1. Le mot **DANGER** indique les plus graves dangers qui provoqueront des blessures graves ou la mort.
2. Le mot **AVERTISSEMENT** indique un danger qui pourrait entraîner des blessures corporelles ou la mort.
3. Le terme **MISE EN GARDE** est utilisé pour identifier des pratiques dangereuses pouvant entraîner des blessures superficielles ou des dommages matériels.

Le terme **REMARQUE** met en évidence des suggestions qui permettront d'améliorer l'installation, la fiabilité ou le fonctionnement.



## AVERTISSEMENT

### RISQUE DE BLESSURES ET DE DÉGÂTS MATÉRIELS

Pour un rendement, une fiabilité et une sécurité continus, les seuls accessoires et pièces de rechange approuvés sont ceux indiqués par le fabricant de l'équipement. L'utilisation de pièces et d'accessoires non approuvés par le fabricant pourrait annuler la garantie limitée de l'équipement et entraîner un risque d'incendie, une défaillance de l'équipement ou une panne. Consultez les instructions du fabricant et les catalogues de pièces de rechange disponibles auprès de votre fournisseur d'équipement.

R-454B



Groupe de  
sécurité sur les  
fluides frigorigènes  
**A2L**

R-454B

AVERTISSEMENT – risque d'incendie causé par le fluide frigorigène inflammable utilisé. Suivez attentivement les directives de manutention conformément aux réglementations nationales

**REMARQUE : Risque d'incendie. Frigorigène inflammable utilisé. Doit uniquement être réparé par du personnel d'entretien formé. Ne percez pas les conduites de frigorigène.**



## AVERTISSEMENT

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) qui ont des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui n'ont pas l'expérience et les connaissances nécessaires, à moins qu'elles ne soient supervisées ou qu'elles aient reçu les directives d'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être supervisés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



## AVERTISSEMENT

### RISQUE DE BLESSURES, DE MORT OU DE DOMMAGES MATÉRIELS

Le non-respect de cet avertissement pourrait provoquer des dommages matériels ou causer des blessures graves, voire la mort. Une mauvaise installation, de mauvais réglages, des modifications inappropriées, une mauvaise maintenance, une réparation hasardeuse ou une mauvaise utilisation peuvent provoquer une explosion, un incendie, une électrocution ou d'autres conditions pouvant causer des blessures ou des dommages matériels. Communiquez avec un installateur qualifié, un atelier de réparation, le distributeur ou la succursale pour obtenir des renseignements ou de l'aide. L'installateur qualifié ou l'entreprise de service doit impérativement utiliser des trousseaux et des accessoires autorisés par l'usine pour apporter des modifications au produit. Avant d'utiliser votre nouveau climatiseur, lisez et respectez toutes les instructions et les avertissements, y compris les étiquettes attachées à l'appareil ou expédiées avec celui-ci.

## GÉNÉRALITÉS

Le ventilo-convecteur à montage mural en hauteur offre un confort silencieux et optimal. En plus de la climatisation et du chauffage, le ventilo-convecteur à montage mural en hauteur, associé à un appareil de condensation extérieur, filtre et déshumidifie l'air d'une pièce pour offrir un confort optimal.

**IMPORTANT : Le ventilo-convecteur à montage mural en hauteur doit être installé uniquement par du personnel autorisé, au moyen de tuyaux et d'accessoires approuvés. Si vous avez besoin d'une assistance technique, d'un entretien ou de réparations, communiquez avec l'installateur. Le ventilo-convecteur à montage mural en hauteur peut être configuré et géré à partir de la télécommande (fournie). Si vous égarez la télécommande, vous pouvez gérer le système à partir du réglage AUTO de l'appareil.**

### Modes de fonctionnement :

Le ventilo-convecteur à montage mural possède cinq modes de fonctionnement :

- **FAN Only [VENTILATEUR ventilateur seulement]**
- **AUTO**
- **HEAT (CHAUFFAGE) [modèles avec thermopompe seulement]**
- **COOL (CLIMATISATION)**
- **DRY (DÉSHUMIDIFICATION)**

### FAN Only [VENTILATEUR seulement]

En mode **FAN Only (VENTILATION seulement)**, le système filtre et fait circuler l'air de la pièce sans en changer la température.

### AUTO

En mode **AUTO**, le système refroidit ou réchauffe automatiquement la pièce en fonction du point de consigne sélectionné par l'utilisateur.

**REMARQUE : Il est recommandé d'utiliser le mode AUTO**

**uniquement dans les applications monozones.**

**L'utilisation du mode de basculement AUTO dans les applications multizones pourrait mettre un module intérieur en mode STANDBY (VEILLE), indiqué par deux tirets (--) sur l'affichage, ce qui l'éteint jusqu'à ce que tous les modules intérieurs soient au même mode, soit COOLING (CLIMATISATION) ou HEATING (CHAUFFAGE).**

**REMARQUE : Le mode HEATING (CHAUFFAGE) est le mode prioritaire du système. Les modes HEAT (CHAUFFAGE) et COOL (CLIMATISATION) ne peuvent pas fonctionner simultanément.**

**HEATING (CHAUFFAGE)**

En mode **HEAT (CHAUFFAGE)**, le système réchauffe et filtre l'air de la pièce.

**COOL (CLIMATISATION)**

En mode **COOL (CLIMATISATION)**, le système refroidit, déshumidifie et filtre l'air de la pièce.

**DRY (DÉSHUMIDIFICATION)**

En mode **DRY (DÉSHUMIDIFICATION)**, le système sèche, filtre et refroidit légèrement la température de l'air ambiant. Ce mode priorise la déshumidification de l'air, mais il *ne remplace pas* un déshumidificateur.

**DÉTECTION AUTOMATIQUE DES FUITES**

**SYSTÈME DE DÉTECTION AUTOMATIQUE DES FUITES** installé.

L'appareil doit être sous tension, sauf pour l'entretien. Pour un appareil avec capteur de frigorigène, lorsque le capteur détecte une fuite de frigorigène, le module intérieur affiche un code d'erreur et émet un son de bourdonnement, le compresseur de l'appareil extérieur s'arrête immédiatement et le ventilateur intérieur se met en marche. La durée de vie du capteur de frigorigène est de 15 ans. Lorsque le capteur de frigorigène ne fonctionne pas correctement, le module intérieur affiche le code d'erreur FHCC. Reportez-vous au tableau des codes d'erreur dans le manuel d'entretien de l'appareil pour plus de détails. Le capteur de frigorigène ne peut pas être réparé et ne peut être remplacé que par le fabricant. Il ne doit être remplacé que par le capteur spécifié par le fabricant.

**1. Installation (à un endroit où les conduites de frigorigène sont autorisées)**

- Toute personne qui travaille sur un circuit de frigorigène ou qui l'ouvre doit détenir un certificat valide d'une autorité d'évaluation agréée par l'industrie, qui autorise son aptitude à manipuler les frigorigènes en toute sécurité, conformément à une spécification d'évaluation reconnue par l'industrie.
- L'entretien et les réparations nécessitant l'aide d'autres personnes qualifiées doivent être effectués sous la supervision d'une personne compétente pour l'utilisation de frigorigènes inflammables.
- L'installation de conduites doit être minimale.
- La tuyauterie doit être protégée contre les dommages physiques.
- Les conduites de frigorigène doivent être conformes aux règlements nationaux sur les gaz.
- Les raccords mécaniques doivent être accessibles aux fins d'entretien.
- Veillez à ce qu'aucun corps étranger (huile, eau, etc.) ne puisse pénétrer dans la tuyauterie. De plus, lors de l'entreposage de la tuyauterie, scellez fermement les ouvertures en les pinçant, en les collant, etc.
- Le module doit être entreposé dans un endroit bien ventilé où la taille de la pièce correspond à la superficie de la pièce prévue pour son utilisation.
- Les joints doivent être testés avec un équipement de détection ayant une capacité de 5 g (1/8 oz) par an de frigorigène ou mieux, avec l'équipement à l'arrêt et en fonctionnement ou sous une pression correspondant au minimum à ces conditions d'arrêt ou de fonctionnement après l'installation.
- Dans les cas où une ventilation mécanique est nécessaire, les ouvertures de ventilation doivent être dégagées.

**SYSTÈME DE DÉTECTION DES FUITES** installé. L'appareil doit être sous tension, sauf pour l'entretien. Pour un appareil avec capteur de frigorigène, lorsque le capteur détecte une fuite de frigorigène, le module intérieur affiche un code d'erreur et émet un son de bourdonnement, le compresseur de l'appareil extérieur s'arrête immédiatement et le ventilateur intérieur se met en marche. La durée de vie du capteur de frigorigène est de 15 ans. Lorsque le capteur de frigorigène ne fonctionne pas correctement, le module intérieur affiche le code d'erreur FHCC. Le capteur de frigorigène ne peut pas être réparé et ne peut être remplacé que par le fabricant. Il ne doit être remplacé que par le capteur spécifié par le fabricant.

**2. Parce qu'un FRIGORIGÈNE INFLAMMABLE est utilisé**

Les exigences relatives à l'espace d'installation de l'appareil et/ou à la ventilation sont déterminées conformément aux éléments suivants :

- La valeur de charge massique (M) utilisée dans l'appareil;
  - L'emplacement d'installation;
  - Le type de ventilation de l'emplacement ou du module.
  - Le matériel de tuyauterie, l'acheminement des tuyaux et l'installation doivent inclure une protection contre les dommages physiques lors de l'utilisation et de l'entretien, et être conforme aux normes et aux codes nationaux et locaux, comme la norme 15 de l'ASHRAE, le Uniform Mechanical Code de l'IAPMO, le Code international de la mécanique de l'ICC ou la norme CSA B52. Tous les raccords doivent être accessibles à des fins d'inspection avant d'être couverts ou fermés.
  - Les dispositifs de protection, la tuyauterie et les raccords doivent être protégés autant que possible contre les effets néfastes de l'environnement, par exemple le risque que l'eau s'accumule et gèle dans les tuyaux d'écoulement ou l'accumulation de saleté et de débris;
  - La tuyauterie des systèmes de réfrigération doit être conçue et installée de manière à limiter au maximum les risques de choc hydraulique qui pourraient endommager le système;
  - Les tuyaux et les composants en acier doivent être protégés contre la corrosion au moyen d'un revêtement antirouille avant l'application de toute isolation;
  - Des précautions doivent être prises pour éviter les vibrations ou les pulsations excessives;
  - La superficie minimale de la pièce doit être mentionnée sous la forme d'un tableau ou d'un seul chiffre sans référence à une formule;
  - Une fois la tuyauterie raccordée pour les systèmes biblocs, la tuyauterie installée doit être soumise à un essai de pression avec un gaz inerte, puis soumise à un essai sous vide avant la charge du frigorigène, conformément aux exigences suivantes :
- a. La pression d'essai minimale pour le côté basse pression du système doit être la pression de conception côté basse pression et la pression d'essai minimale pour le côté haute pression du système doit être la pression de conception côté haute pression, à moins que le côté haute pression du système ne puisse être isolé du côté basse pression du système, auquel cas l'ensemble du système doit être soumis à un essai de pression du côté basse pression.
  - b. La pression d'essai après l'élimination de la source de pression doit être maintenue pendant au moins 1 heure sans diminution de la pression indiquée par le manomètre d'essai, avec une résolution de manomètre d'essai ne dépassant pas 5 % de la pression d'essai.
  - c. Pendant l'essai d'évacuation, après avoir atteint un niveau de vide spécifié dans le manuel ou moins, le système de réfrigération doit être isolé de la pompe à vide et la pression ne doit pas dépasser 1 500 microns dans un délai de 10 minutes. Le niveau de pression sous vide doit être spécifié dans le manuel et doit être le moins élevé de 500 microns ou la valeur requise pour la conformité aux codes et normes nationaux et locaux, qui peuvent varier entre les bâtiments résidentiels, commerciaux et industriels.

–Les joints de frigorigène fabriqués sur site et installés à l'intérieur doivent être soumis à des essais d'étanchéité, conformément aux exigences suivantes : la méthode d'essai doit avoir une sensibilité de 5 g (1/8 oz) par année de frigorigène ou plus, sous une pression d'au moins 125 % la pression maximale admissible. Aucune fuite ne doit être détectée.

### 3. Qualification des travailleurs

Toute opération d'entretien, de maintenance et de réparation doit être effectuée par du personnel dûment qualifié. Toute procédure de travail ayant une incidence sur les dispositifs de sécurité ne doit être effectuée que par des personnes compétentes qui se sont jointes à la formation. Les compétences acquises doivent être documentées par un certificat. La formation de ces procédures est fournie par des organismes nationaux de formation ou des fabricants accrédités pour enseigner les normes nationales de compétences pertinentes qui peuvent être établies dans la législation. Les exemples de telles procédures de travail incluent notamment :

- ouvrir le circuit de frigorigène;
- ouvrir les composants scellés;
- ouvrir les boîtiers ventilés.

## Informations relatives à l'entretien

### 1. Vérification de la zone

Avant de commencer à travailler sur des systèmes contenant des frigorigènes inflammables, des contrôles de sécurité sont nécessaires pour minimiser le risque d'inflammation. Si le système de réfrigération nécessite une réparation, veillez à suivre les précautions suivantes avant d'effectuer les travaux.

### 2. Procédure de travail

Les travaux doivent être entrepris en vertu d'une procédure contrôlée afin de minimiser le risque de présence de gaz ou de vapeur inflammables pendant l'exécution des travaux.

### 3. Zone de travail générale

Tout le personnel d'entretien et les autres personnes travaillant dans la zone doivent être informés de la nature du travail effectué. Le travail dans des espaces clos doit être évité.

### 4. Vérification de la présence de frigorigène

La zone doit être vérifiée à l'aide d'un détecteur de frigorigène approprié avant et pendant le travail afin de s'assurer que le technicien soit au fait de l'environnement potentiellement toxique ou inflammable. Assurez-vous que l'équipement de détection des fuites est adapté à une utilisation avec des frigorigènes inflammables (pas d'étincelles, équipement étanche ou sécurité intrinsèque).

### 5. Présence d'un extincteur

Si des travaux à chaud doivent être effectués sur l'équipement de frigorigène ou sur toute pièce connexe, l'équipement d'extinction d'incendie approprié doit être disponible et facilement accessible. Ayez un extincteur à poudre sèche ou à monoxyde de carbone à côté de la zone de charge.

### 6. Absence de toute source d'inflammation

Lors de l'exécution de travaux relatifs à un SYSTÈME DE FRIGORIGÈNE qui met en cause l'exposition de tout travail de tuyauterie, aucune source d'inflammation ne doit être utilisée de manière à ce qu'elle puisse entraîner un risque d'incendie ou d'explosion. Toutes les sources d'inflammation possibles, y compris les cigarettes, doivent être suffisamment éloignées du site d'installation, de réparation ou de retrait et de mise au rebut de l'appareil où du frigorigène peut être libéré dans l'espace environnant. Avant de commencer les travaux, la zone autour de l'équipement doit être étudiée pour s'assurer qu'il n'y a aucun risque d'inflammation ou de danger d'inflammabilité. Des affiches « Interdiction de fumer » doivent être clairement affichées.

### 7. Ventilation de la zone

Assurez-vous que la zone est ouverte ou bien ventilée avant d'ouvrir le système ou d'effectuer des travaux à chaud. Un certain degré de ventilation doit se poursuivre pendant la période des travaux. La ventilation doit disperser de façon sûre tout frigorigène libéré et, de préférence, l'expulser à l'extérieur dans l'atmosphère.

### 8. Vérification de l'équipement de réfrigération

S'il vous faut remplacer des composants électriques, ceux-ci doivent être adaptés à leur usage et aux spécifications appropriées. Vous devez en tout temps respecter les directives d'entretien et de service du fabricant. En cas de doute, consultez le service technique du fabricant pour obtenir de l'aide. Les vérifications suivantes doivent être effectuées sur les installations utilisant des FRIGORIGÈNES INFLAMMABLES :

- La charge réelle de frigorigène est conforme à la taille de la pièce dans laquelle les pièces contenant du frigorigène sont installées.
- Les machines et les sorties de ventilation fonctionnent correctement et ne sont pas obstruées.
- Si un circuit de frigorigène indirect est utilisé, il faut vérifier la présence de frigorigène dans le circuit secondaire.
- Les marques apposées sur l'équipement doivent demeurer visibles et lisibles, et les marques et les signes illisibles doivent être corrigés.
- Les conduites ou composants contenant du frigorigène sont installés dans une position où ils sont peu susceptibles d'être exposés à des substances qui peuvent corroder les composants contenant du frigorigène, à moins que ces composants ne soient fabriqués de matériaux intrinsèquement résistants à la corrosion ou qu'ils soient adéquatement protégés contre la corrosion.

### 9. Vérification des composants électriques

La réparation et l'entretien des composants électriques doivent inclure les vérifications de sécurité initiales et les procédures d'inspection des composants. En cas de défaillance qui pourrait compromettre la sécurité, aucune alimentation électrique ne doit être raccordée au circuit jusqu'à ce que la défaillance soit corrigée de façon satisfaisante. Si la défaillance ne peut pas être corrigée immédiatement alors qu'il est nécessaire de continuer à faire fonctionner l'équipement, une solution temporaire adéquate doit être utilisée. Cette situation doit être signalée au propriétaire de l'équipement de sorte que toutes les parties en soient informées. Les contrôles de sécurité initiaux doivent assurer :

- que les condensateurs sont déchargés : cela doit être fait de manière sécuritaire pour éviter la possibilité d'étincelles;
- qu'aucun composant et câblage électrique sous tension n'est exposé pendant la charge, la récupération ou la purge du système;
- qu'il y a continuité de la mise à la terre.

### 10. Les composants électriques scellés doivent être remplacés.

### 11. Les composants à sécurité intrinsèque doivent être remplacés.

### 12. Câblage

Vérifiez que le câblage n'est pas soumis à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, aux vibrations, aux arêtes vives ou à tout autre effet environnemental néfaste. La vérification doit également tenir compte des effets du vieillissement ou des vibrations continues de sources telles que les compresseurs ou les ventilateurs.

### 13. Détection des frigorigènes inflammables

Vous ne devez en aucun cas utiliser des sources potentielles d'inflammation lors de la recherche ou de la détection de fuites de frigorigène. Vous ne devez pas utiliser une lampe haloïde (ou tout autre détecteur utilisant une flamme nue).

Les méthodes de détection des fuites suivantes sont jugées acceptables pour les systèmes de frigorigène. Des détecteurs de fuites électroniques d'une sensibilité de 5 g (1/8 oz) peuvent être utilisés pour détecter les fuites de frigorigène; en présence d'un FRIGORIGÈNE INFLAMMABLE, toutefois, la sensibilité peut ne pas être adéquate ou nécessiter un nouvel étalonnage. (L'équipement de détection doit être étalonné dans une zone exempte de frigorigène.) Assurez-vous que le détecteur ne constitue pas une source potentielle d'inflammation et qu'il convient au frigorigène utilisé. L'équipement de détection des fuites doit être réglé à un pourcentage de la LII du frigorigène et doit être étalonné pour le frigorigène en question, et le pourcentage approprié du gaz (25 % maximum) est confirmé.

Des liquides de détection de fuites peuvent également être utilisés pour détecter les fuites externes.

#### **REMARQUE : Voici des exemples de liquides de détection de fuites :**

- **Méthode à bulles**
- **Méthode d'agents fluorescents**

Si une fuite est soupçonnée, toutes les flammes nues doivent être retirées ou éteintes.

Si une fuite de frigorigène qui nécessite un brasage est détectée, tout le frigorigène doit être récupéré du système ou isolé (au moyen de valves d'arrêt) dans une partie du système éloignée de la fuite. Reportez-vous aux instructions suivantes pour retirer le frigorigène.

#### 14. Retrait et évacuation

Lorsque vous accédez au circuit de frigorigène pour effectuer des réparations ou pour toute autre raison, les procédures conventionnelles suivantes doivent être appliquées. Dans le cas des frigorigènes inflammables, toutefois, il importe de respecter les meilleures pratiques puisque l'inflammabilité est un facteur à considérer.

La procédure suivante doit être respectée :

- a. Retirez le frigorigène en toute sécurité conformément aux règlements locaux et nationaux;
- b. évacuez le circuit;
- c. purgez le circuit avec de l'azote;
- d. évacuez le circuit;
- e. rincez ou purgez en continu avec de l'azote en cas d'utilisation d'une flamme pour ouvrir le circuit, puis ouvrez le circuit.

La charge de frigorigène doit être récupérée dans des bouteilles de récupération adaptées. La charge du système doit être effectuée au moyen de la méthode de charge liquide. Pour les appareils contenant des frigorigènes inflammables, le système doit être purgé avec de l'azote sans oxygène pour rendre l'appareil sécuritaire pour les frigorigènes inflammables. Ce processus peut devoir être répété plusieurs fois. L'air comprimé ou l'oxygène ne doit pas être utilisé pour purger les systèmes de frigorigène.

Pour les appareils contenant des frigorigènes inflammables, la purge des frigorigènes doit être effectuée en rompant le vide dans le système avec de l'azote sans oxygène et en continuant de le remplir jusqu'à ce que la pression de fonctionnement soit atteinte, puis en évacuant l'air dans l'atmosphère, et finalement en formant un vide (facultatif pour les frigorigènes A2L). Ce processus doit être répété jusqu'à ce qu'aucun frigorigène ne se trouve dans le système (facultatif pour les frigorigènes A2L). Lorsque la charge finale d'azote sans oxygène est utilisée, le système doit être ventilé à la pression atmosphérique pour permettre le travail.

La sortie de la pompe à vide ne doit pas se trouver à proximité de sources d'inflammation potentielles, et une ventilation doit être présente.

#### 15. Procédures de charge

En plus des procédures conventionnelles de charge, les exigences suivantes doivent être respectées :

- Les travaux ne doivent être entrepris qu'avec les outils appropriés. En cas de doute, consultez le fabricant des outils pour l'utilisation avec des frigorigènes inflammables.

- Les bouteilles doivent être maintenues à la verticale.
- Assurez-vous d'éviter toute contamination de différents frigorigènes lors de l'utilisation d'un équipement de charge. Les tuyaux ou conduites doivent être aussi courts que possible pour minimiser la quantité de frigorigène qu'ils contiennent.
- La charge du système doit être effectuée au moyen de la méthode de charge liquide.
- Assurez-vous que le système de frigorigène est mis à la terre avant de charger le système avec du frigorigène.
- Étiquetez le système une fois la charge terminée.
- Il importe de faire très attention de ne pas trop remplir le système de réfrigération.
- Avant de recharger le système, celui-ci doit être testé sous pression avec de l'azote sans oxygène (OFN). Le système doit être soumis à un essai d'étanchéité à la fin de la charge, mais avant la mise en service. Un essai d'étanchéité de suivi doit être effectué avant de quitter le site.

#### 16. Mise hors service

Avant d'effectuer cette procédure, il est essentiel que le technicien connaisse parfaitement l'équipement et tous ses détails. Il est recommandé par les pratiques exemplaires de récupérer tous les frigorigènes de façon sûre. Avant d'effectuer la tâche, un échantillon d'huile et de frigorigène doit être prélevé au cas où une analyse serait nécessaire avant la réutilisation du frigorigène récupéré. Il est essentiel que l'alimentation électrique soit disponible avant le début de la tâche.

a. Familiarisez-vous avec l'équipement et son fonctionnement.

b. Isolez le système électriquement.

c. Avant de tenter la procédure, assurez-vous de ce qui suit :

- Un équipement de manipulation mécanique est disponible, au besoin, pour la manipulation des bouteilles de frigorigène.
- Tous les équipements de protection individuelle sont disponibles et utilisés correctement.
- Le processus de récupération est supervisé en tout temps par une personne compétente.
- L'équipement et les bouteilles de récupération sont conformes aux normes appropriées.

d. Aspirez le système de frigorigène à la pompe, si possible.

e. Si un vide n'est pas possible, créez un collecteur de sorte que le frigorigène puisse être retiré des différentes parties du système.

f. Assurez-vous de placer la bouteille sur les balances avant la récupération.

g. Démarrez la machine de récupération et faites-la fonctionner conformément aux instructions.

h. Prenez soin de ne pas trop remplir les bouteilles (pas plus de 80 % de volume de charge liquide).

i. N'excédez jamais la pression de travail maximale des bouteilles.

j. Une fois les bouteilles remplies correctement et le processus terminé, assurez-vous que les bouteilles et l'équipement sont retirés du site rapidement et que tous les robinets d'isolement de l'équipement sont fermés.

k. Le frigorigène récupéré ne doit pas être chargé dans un autre système de réfrigération à moins qu'il ait été nettoyé et vérifié.

#### 17. Étiquetage

L'équipement doit être étiqueté de façon à indiquer qu'il a été mis hors service et vidé de son frigorigène. L'étiquette doit être datée et signée. Pour les appareils contenant des FRIGORIGÈNES INFLAMMABLES, assurez-vous que l'équipement comporte des étiquettes indiquant qu'il contient du FLUIDE FRIGORIGÈNE INFLAMMABLE.

#### 18. Récupération

Lors du retrait du frigorigène d'un système, qu'il s'agisse d'un entretien ou d'une mise hors service, il est recommandé par les pratiques exemplaires de retirer tous les frigorigènes en toute sécurité.

Lorsque vous transférez du frigorigène dans des bouteilles, assurez-vous que seules les bouteilles de récupération de frigorigène appropriées sont utilisées. Assurez-vous que la quantité appropriée de bouteilles pour maintenir la charge totale du système est disponible. Toutes les bouteilles qui seront utilisées doivent être conçues pour le frigorigène récupéré et étiquetées pour ce frigorigène (c.-à-d. des bouteilles spéciales pour la récupération de frigorigène). Les bouteilles doivent être munies d'une soupape de surpression et de robinets d'arrêt connexes en bon état de fonctionnement. Les bouteilles de récupération vides sont évacuées et, si possible, refroidies avant la récupération.

L'équipement de récupération doit être en bon état de fonctionnement avec un ensemble d'instructions concernant l'équipement à portée de main, et il doit être adapté à la récupération de frigorigène inflammable. En cas de doute, consultez le fabricant. De plus, un ensemble de balances étalonnées doit être disponible et en bon état de fonctionnement. Les tuyaux doivent être munis de raccords de sectionnement sans fuite et en bon état.

Le frigorigène récupéré doit être traité conformément aux lois locales dans la bouteille de récupération appropriée, et la note de transfert des déchets pertinente doit être rédigée. Ne mélangez pas les frigorigènes dans les appareils de récupération, surtout pas dans les bouteilles.

Si des compresseurs ou des huiles de compresseur doivent être retirés, vérifiez qu'ils ont été évacués à un niveau acceptable pour vous assurer que le frigorigène inflammable ne reste pas dans le lubrifiant. Le boîtier du compresseur ne doit pas être chauffé par une flamme nue ou d'autres sources d'inflammation pour accélérer ce processus. La vidange de l'huile d'un système doit se faire de façon sécuritaire.

#### 19. Transport, marquage et entreposage des équipements

a. Transport de l'équipement contenant des frigorigènes inflammables. Conformité aux réglementations sur le transport.

b. Marquage de l'équipement à l'aide de signes.

Conformité aux réglementations locales.

c. Mise au rebut de l'équipement utilisant des frigorigènes inflammables.

Conformité aux réglementations nationales.

d. Entreposage de l'équipement/des appareils

L'entreposage de l'équipement doit être conforme aux instructions du fabricant.

e. Entreposage de l'équipement emballé (non vendu)

L'emballage de protection en entreposage doit être conçu de façon que les dommages mécaniques à l'équipement à l'intérieur de l'emballage ne causent pas de fuite de la charge de frigorigène. La quantité maximale de pièces d'équipement pouvant être entreposées ensemble sera déterminée par les règlements locaux.

**Table 1 — Description des symboles affichés sur le module intérieur ou extérieur**

	<b>AVERTISSEMENT</b>	Ce symbole indique que cet appareil a utilisé un fluide frigorigène inflammable. Il y a un risque d'incendie si le fluide frigorigène fuit et est exposé à une source d'inflammation externe.
	<b>MISE EN GARDE</b>	Ce symbole indique que le manuel d'utilisation doit être lu attentivement.
	<b>MISE EN GARDE</b>	Ce symbole indique qu'un personnel d'entretien doit manipuler cet appareil en se référant au manuel d'installation.
	<b>MISE EN GARDE</b>	
	<b>MISE EN GARDE</b>	Ce symbole indique que des informations sont disponibles, par exemple le manuel d'utilisation ou le manuel d'installation.

#### **Pour une charge de frigorigène R-454B et une superficie minimale de pièce :**

La machine que vous avez achetée peut être l'un des types indiqués dans le tableau ci-dessous. Les appareils intérieurs et extérieurs sont conçus pour être utilisés ensemble. Veuillez vérifier la machine que vous avez achetée : le module intérieur doit être installé à au moins 2,2 m (7,3 pi) au-dessus du sol, et la superficie minimale de la pièce (fonctionnement ou entreposage) doit être spécifiée dans le Tableau 2 à la page 7..

REMARQUE : Ce climatiseur peut être installé au mur ou suspendu au plafond.

Tableau 2 – A (min)

hinst : Hauteur au-dessus du sol jusqu'au centre du module intérieur / mètres (pieds)

MC ou Mrel Charge de frigorigène kilogrammes (livres)		≤ 2,2 (7,2)	2,3 (7,5)	2,4 (7,9)	2,6 (8,5)	2,8 (9,2)	3,0 (9,8)
	≤ 1,776 (3,91)	1,10 (12)					
1,8 (4,0)		5,53 (60)	5,29 (57)	5,07 (55)	4,68 (50)	4,34 (47)	4,05 (44)
2,0 (4,4)		6,14 (66)	5,88 (63)	5,63 (61)	5,2 (56)	4,83 (52)	4,5 (48)
2,2 (4,9)		6,76 (73)	6,46 (70)	6,19 (67)	5,72 (62)	5,31 (57)	4,95 (53)
2,4 (5,3)		7,37 (79)	7,05 (76)	6,76 (73)	6,24 (67)	5,79 (62)	5,41 (58)
2,6 (5,7)		7,99 (86)	7,64 (82)	7,32 (79)	6,76 (73)	6,27 (68)	5,86 (63)
2,8 (6,2)		8,6 (93)	8,23 (89)	7,88 (85)	7,28 (78)	6,76 (73)	6,31 (68)
3,0 (6,6)		9,21 (99)	8,81 (95)	8,45 (91)	7,8 (84)	7,24 (78)	6,76 (73)
3,2 (7,1)		9,83 (106)	9,4 (101)	9,01 (97)	8,32 (90)	7,72 (83)	7,21 (78)
3,4 (7,5)		10,44 (112)	9,99 (108)	9,57 (103)	8,84 (95)	8,2 (88)	7,66 (82)
3,6 (7,9)		11,06 (119)	10,58 (114)	10,14 (109)	9,36 (101)	8,69 (94)	8,11 (87)
3,8 (8,4)		11,67 (126)	11,16 (120)	10,7 (115)	9,88 (106)	9,17 (99)	8,56 (92)
4,0 (8,8)		12,29 (132)	11,75 (126)	11,26 (121)	10,4 (112)	9,65 (104)	9,01 (97)
4,2 (9,3)		12,9 (139)	12,34 (133)	11,82 (127)	10,91 (117)	10,14 (109)	9,46 (102)
4,4 (9,7)		13,51 (145)	12,93 (139)	12,39 (133)	11,43 (123)	10,62 (114)	9,91 (107)
4,6 (10,1)		14,13 (152)	13,51 (145)	12,95 (139)	11,95 (129)	11,1 (119)	10,36 (112)
4,8 (10,6)		14,74 (159)	14,1 (152)	13,51 (145)	12,47 (134)	11,58 (125)	10,81 (116)
5,0 (11,0)		15,36 (165)	14,69 (158)	14,08 (152)	12,99 (140)	12,07 (130)	11,26 (121)
		<b>Montage au sol</b>					
		<b>0</b>	<b>0,2 à 0,6 (0,7 à 2,0)</b>		<b>0,8 à 1,2 (2,7 à 4,0)</b>		
	≤ 1,776 (3,91)	1,10 (12)					
1,8 (4,0)		5,53 (60)	5,53 (60)		5,53 (60)		
2,0 (4,4)		6,15 (67)	6,15 (67)		6,15 (67)		
2,2 (4,9)		6,76 (73)	6,76 (73)		6,76 (73)		
2,4 (5,3)		7,38 (80)	7,38 (80)		7,38 (80)		
2,6 (5,7)		7,99 (86)	7,99 (86)		7,99 (86)		
2,8 (6,2)		8,60 (93)	8,60 (93)		8,60 (93)		
3,0 (6,6)		9,22 (100)	9,22 (100)		9,22 (100)		
3,2 (7,1)		9,83 (106)	9,83 (106)		9,83 (106)		
3,4 (7,5)		10,45 (113)	10,45 (113)		10,45 (113)		
3,6 (7,9)		11,06 (120)	11,06 (120)		11,06 (120)		
3,8 (8,4)		11,68 (126)	11,68 (126)		11,68 (126)		
4,0 (8,8)		12,29 (133)	12,29 (133)		12,29 (133)		
4,2 (9,3)		12,90 (139)	12,90 (139)		12,90 (139)		
4,4 (9,7)		13,52 (146)	13,52 (146)		13,52 (146)		
4,6 (10,1)		14,13 (153)	14,13 (153)		14,13 (153)		
4,8 (10,6)		14,75 (159)	14,75 (159)		14,75 (159)		
5,0 (11,0)		15,36 (166)	15,36 (166)		15,36 (166)		

**A-min : Superficie minimale de pièce requise / mètres carrés (pieds carrés)**

**FORMULE DE SUPERFICIE**

**Amin** désigne l'espace minimal requis dans la pièce en  $m^2/pi^2$ .  
**mc** désigne la charge réelle de frigorigène dans le système en kilos/livres.  
**mREL** désigne la charge de frigorigène libérable en kilos/livres.  
**hinst** représente la hauteur du centre de l'appareil par rapport au sol de la pièce après l'installation.  
**AVERTISSEMENT** : La superficie minimale de pièce ou la superficie minimale de la pièce climatisée est calculée en fonction de la charge libérable ou de la charge totale du système.

## Information sur la circulation d'air

Lorsque l'appareil détecte une fuite de frigorigène, le débit d'air minimal du module intérieur est le suivant (applicable aux appareils munis de capteurs de frigorigène seulement) :

MODÈLE	18 000	24 000	36 000	48 000	60 000
VOLUME D'AIR NOMINAL DÉBIT M <sup>3</sup> /H (P <sup>3</sup> /MIN)	980 (577)	1 250 (736)	2 080 (1 224)	2 300 (1 353)	2 320 (1 365)

## DIRECTIVES D'UTILISATION

**REMARQUE :** Les modèles présentent des panneaux avant et des affichages différents. Les indicateurs décrits ci-dessus ne sont pas tous disponibles pour le climatiseur que vous avez acheté. Vérifiez l'affichage du module intérieur de l'appareil que vous avez acheté. Les illustrations dans ce manuel sont données à titre d'exemple uniquement. La forme réelle du module intérieur peut varier légèrement.

## AFFICHAGE SUR LE MODULE INTÉRIEUR

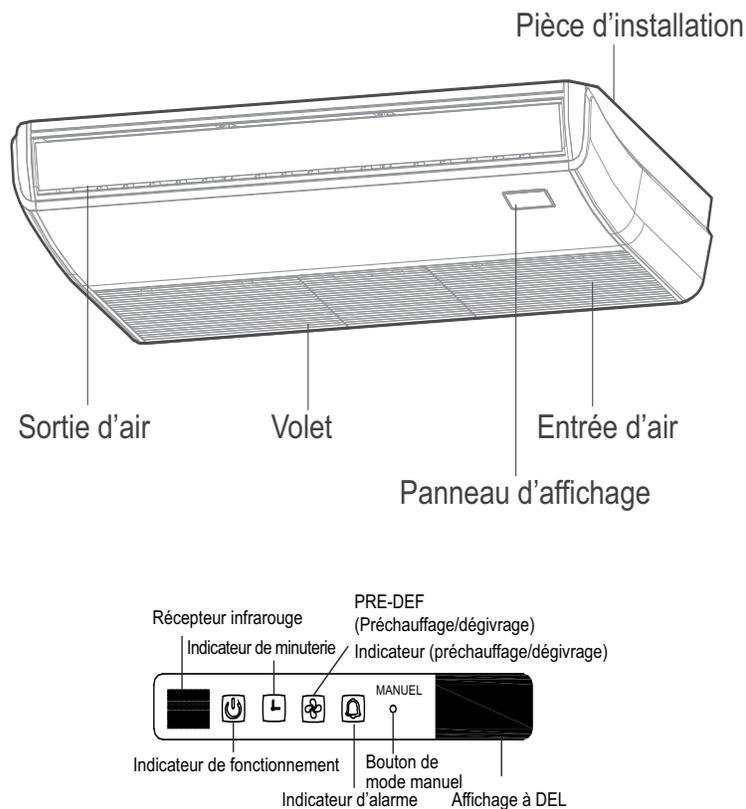


Figure 2 – Affichage sur le module intérieur

## COMMANDES DE L'APPAREIL

- MANUEL : sélectionne la vitesse de ventilation dans l'ordre suivant : AUTO, FORCED COOL (CLIMATISATION FORCÉE), OFF (ARRÊT).

Mode FORCED COOL (CLIMATISATION FORCÉE) : en mode FORCED COOL (CLIMATISATION FORCÉE), le témoin de fonctionnement clignote. Le système passe ensuite en mode AUTO après qu'il ait refroidi à une vitesse de ventilation élevée pendant 30 minutes. La télécommande est désactivée pendant cette opération.

Mode OFF (ARRÊT) : l'appareil s'éteint.

## CARACTÉRISTIQUES SUPPLÉMENTAIRES

**REMARQUE :** Chaque fois que l'appareil est mis sous tension, il émet un son de bourdonnement pour indiquer que le produit a été mis sous tension normalement. S'il n'y a pas de son, il est possible que l'appareil soit défectueux. Remettez l'appareil sous tension ou vérifiez le circuit. Les fonctions réelles sont assujetties au produit que vous avez acheté. Veuillez vérifier l'affichage du module intérieur et la télécommande de votre appareil. Consultez le manuel de la télécommande pour plus de fonctionnalités.

## Fonction d'élimination de la poussière de l'échangeur thermique :

Cette fonction contribue à garder le serpentin extérieur propre et peut prolonger la durée entre les intervalles d'entretien réguliers, selon les conditions locales. Lorsque l'appareil est mis hors tension, un délai de 10 secondes se produit, puis le ventilateur extérieur fonctionne en sens inverse pendant 70 secondes pour souffler la poussière et les débris accumulés.

## Détection de fuite de frigorigène

Lorsque le système détecte une anomalie au niveau du frigorigène, le module intérieur affiche automatiquement les codes d'erreur suivants :

- **EL0C** (le système manque de réfrigérant)
- **EHC1** (le capteur de frigorigène détecte une fuite)
- **EHC2** (état de fonctionnement du capteur de frigorigène hors plage et détection d'une fuite)
- **EHC3** (état de fonctionnement du capteur de frigorigène hors plage)
- **ECC1** (un autre capteur de frigorigène de module intérieur détecte une fuite [multizone]).

Lorsqu'un code d'erreur **EHC1** ou **EHC2** se produit, le signal sonore continue de retentir pendant 5 à 6 minutes avant de s'arrêter. Appuyez sur n'importe quel bouton de la télécommande pour mettre fin au signal sonore.

## TÉLÉCOMMANDE SANS FIL

Avant de commencer à utiliser votre nouveau climatiseur, assurez-vous de vous familiariser avec la télécommande.

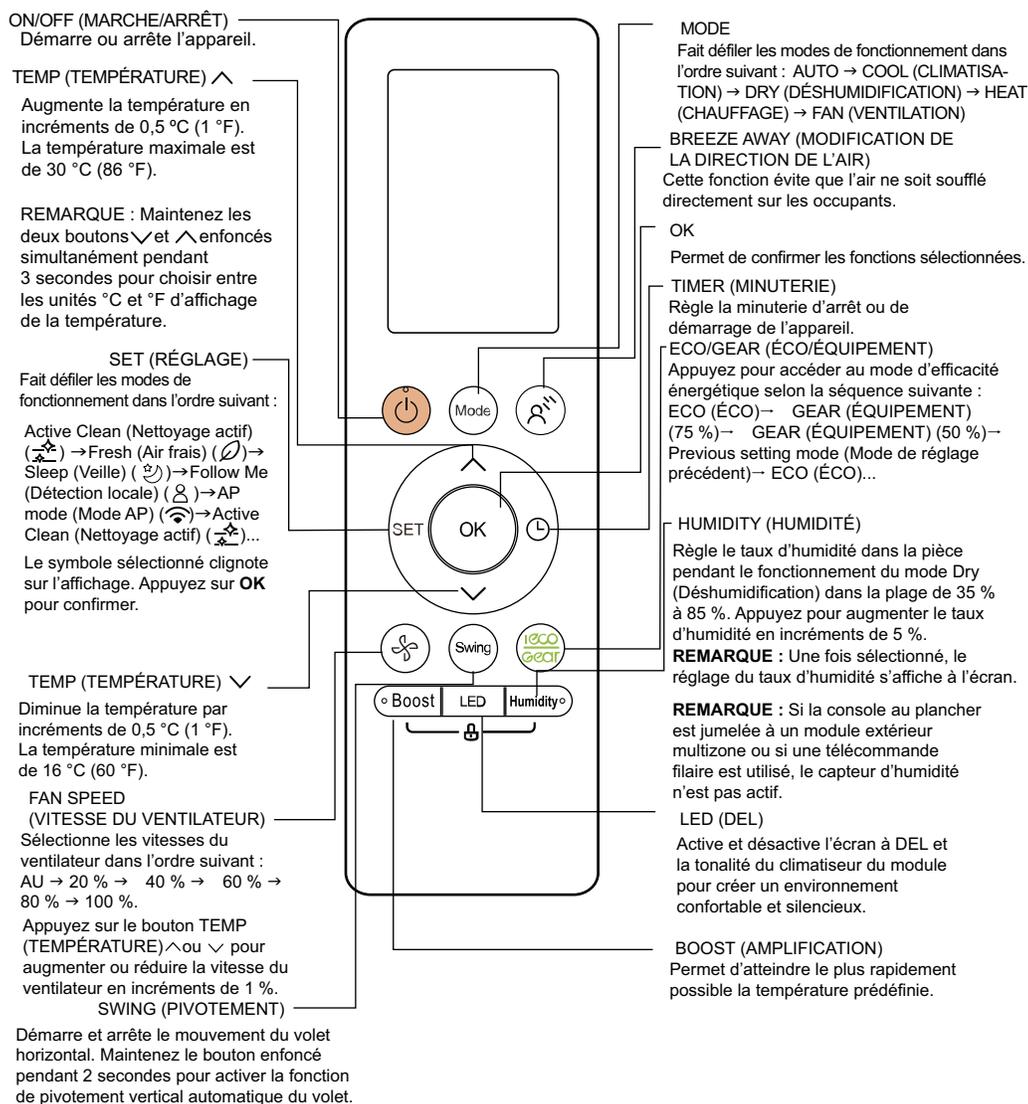


Figure 3 – Fonctions de la télécommande

## INDICATEURS D'ÉCRAN ACL DE LA TÉLÉCOMMANDE SANS FIL

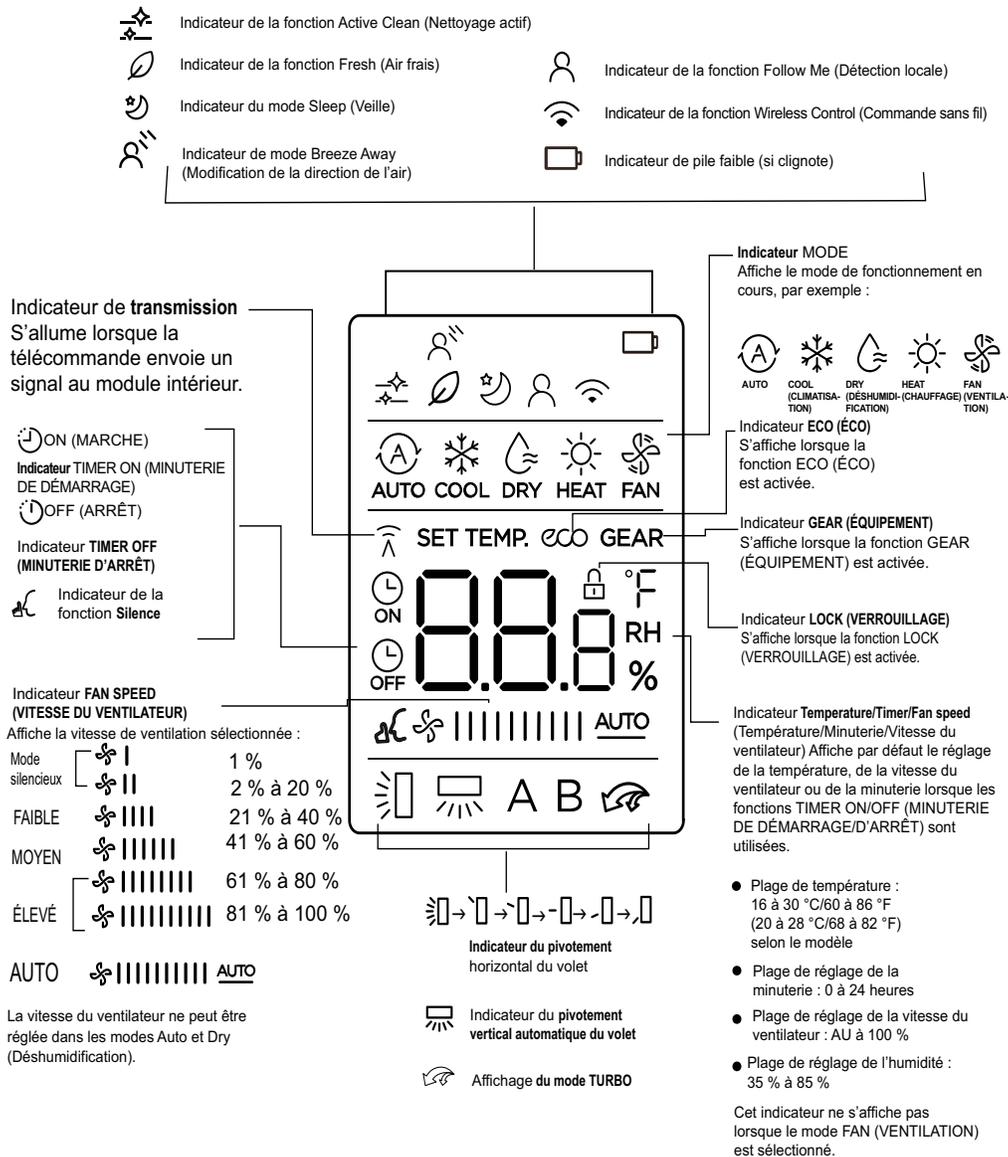


Figure 4 – Indicateurs de la télécommande sans fil RG10L4(2S)/BGEFU1

## CARACTÉRISTIQUES

### MODE FAN (VENTILATION)

Lorsque le mode FAN (VENTILATION) est activé :

- Le ventilateur extérieur et le compresseur sont arrêtés.
- La commande de température est désactivée et aucun réglage de température n'est affiché.
- La vitesse du ventilateur intérieur peut être réglée de 1 % à 100 % et à automatique.
- Le fonctionnement des volets est identique à celui du mode COOLING (CLIMATISATION).
- Ventilation automatique : en mode FAN Only (VENTILATION seulement), le climatiseur fonctionne de la même façon que la ventilation automatique en mode COOLING (CLIMATISATION) avec la température réglée à 24 °C (75 °F).

### MODE COOLING (CLIMATISATION)

#### Commande du ventilateur intérieur

1. En mode COOLING (CLIMATISATION), le ventilateur intérieur fonctionne en continu. La vitesse du ventilateur peut être réglée de 1 % à 100 %, ou à faible, moyenne, élevée et automatique.
2. Action automatique du ventilateur en mode COOLING (CLIMATISATION) :
  - **Courbe de descente**
    - Lorsque T1-Tsc est inférieur à 3,5 °C (6,3 °F), la vitesse du ventilateur diminue à 80 %;
    - Lorsque T1-Tsc est inférieur à 1 °C (1,8 °F), la vitesse du ventilateur diminue à 60 %;
    - Lorsque T1-Tsc est inférieur à 0,5 °C (0,9 °F), la vitesse du ventilateur diminue à 40 %;
    - Lorsque T1-Tsc est inférieur à 0 °C (0 °F), la vitesse du ventilateur diminue à 20 %;
    - Lorsque T1-Tsc est inférieur à -0,5 °C (-0,9 °F), la vitesse du ventilateur diminue à 1 %;
  - **Courbe de montée**
    - Lorsque T1-Tsc est supérieur ou égal à 0 °C (0 °F), la vitesse du ventilateur augmente à 20 %;
    - Lorsque T1-Tsc est supérieur ou égal à 0,5 °C (0,9 °F), la vitesse du ventilateur augmente à 40 %;
    - Lorsque T1-Tsc est supérieur ou égal à 1 °C (1,8 °F), la vitesse du ventilateur augmente à 60 %;
    - Lorsque T1-Tsc est supérieur ou égal à 1,5 °C (2,7 °F), la vitesse du ventilateur augmente à 80 %;
    - Lorsque T1-Tsc est supérieur ou égal à 4 °C (7,2 °F), la vitesse du ventilateur augmente à 100 %.

### PROTECTION DE TEMPÉRATURE DU CONDENSEUR

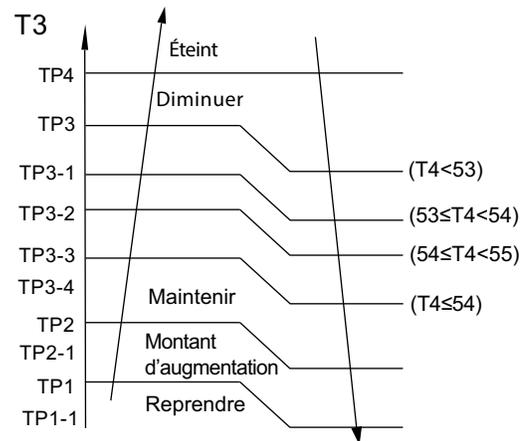


Figure 5 – Protection de température du condenseur

Lorsque la température du condenseur dépasse une valeur configurée, le compresseur cesse de fonctionner.

### PROTECTION DE TEMPÉRATURE DE L'ÉVAPORATEUR

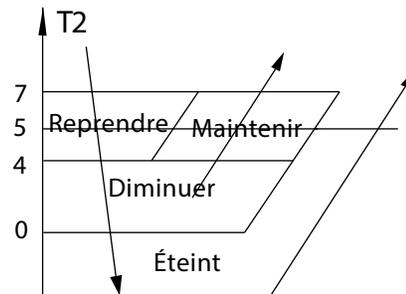


Figure 6 – Protection de température de l'évaporateur

- **Off (Désactivé) :**
- **Decrease (Diminuer) :** réduire la fréquence de fonctionnement au niveau inférieur par 1 minute.
- **Hold (Maintenir) :** conserver la fréquence actuelle.
- **Resume (Reprendre) :** aucune limite de fréquence.

### MODE HEATING (CHAUFFAGE) (appareils à thermopompe)

#### Commande du ventilateur intérieur :

1. En mode HEATING (CHAUFFAGE), le ventilateur intérieur fonctionne en continu. La vitesse du ventilateur peut être réglée de 1 % à 100 % et à automatique.
  - Fonction anti-air froid
  - Si la différence de température de T2 change pendant la ventilation automatique et entraîne le changement de vitesse du ventilateur, faites fonctionner la vitesse actuelle du ventilateur pendant 30 secondes d'abord, l'intervalle par défaut est l'intervalle avant que la vitesse du ventilateur ne change, puis jugez T2 selon l'intervalle actuel après 30 secondes pour obtenir l'intervalle anti-air froid définitif.

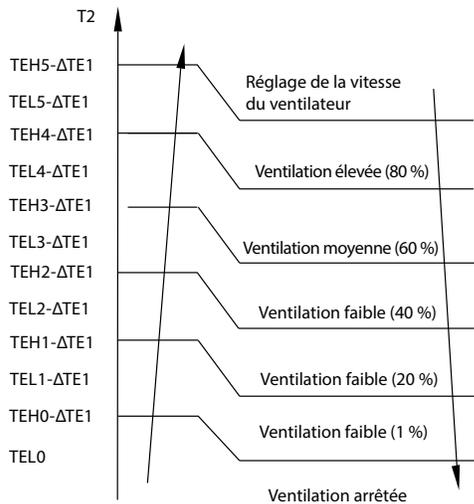


Figure 7 – Commande du ventilateur intérieur

$\Delta TE1=0$

2. Action automatique du ventilateur en mode chauffage :

- **Courbe de montée**
  - Lorsque  $T1-Tsc$  est supérieur à  $-1,5\text{ °C}$  ( $-2,7\text{ °F}$ ), la vitesse du ventilateur diminue à 80 %;
  - Lorsque  $T1-Tsc$  est supérieur à  $0\text{ °C}$  ( $0\text{ °F}$ ), la vitesse du ventilateur diminue à 60 %;
  - Lorsque  $T1-Tsc$  est supérieur à  $0,5\text{ °C}$  ( $0,9\text{ °F}$ ), la vitesse du ventilateur diminue à 40 %;
  - Lorsque  $T1-Tsc$  est supérieur à  $1\text{ °C}$  ( $1,8\text{ °F}$ ), la vitesse du ventilateur diminue à 20 %.
- **Courbe de descente**
  - Lorsque  $T1-Tsc$  est inférieur ou égal à  $0,5\text{ °C}$  ( $0,9\text{ °F}$ ), la vitesse du ventilateur augmente à 40 %;
  - Lorsque  $T1-Tsc$  est inférieur ou égal à  $0\text{ °C}$  ( $0\text{ °F}$ ), la vitesse du ventilateur augmente à 60 %;
  - Lorsque  $T1-Tsc$  est inférieur ou égal à  $-1,5\text{ °C}$  ( $-2,7\text{ °F}$ ), la vitesse du ventilateur augmente à 80 %;
  - Lorsque  $T1-Tsc$  est inférieur ou égal à  $-3\text{ °C}$  ( $-5,4\text{ °F}$ ), la vitesse du ventilateur augmente à 100 %.

**PROTECTION DE TEMPÉRATURE DU SERPENTIN D'ÉVAPORATEUR**

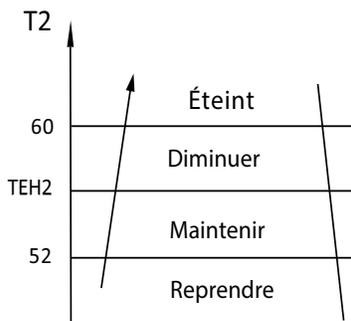


Figure 8 – Protection de température du serpentin d'évaporateur

- **Off (Désactivé)** : le compresseur s'arrête.
- **Decrease (Diminuer)** : réduire la fréquence de fonctionnement au niveau inférieur par 20 secondes.
- **Hold (Maintenir)** : conserver la fréquence actuelle.
- **Resume (Reprendre)** : aucune limite de fréquence.

**MODE AUTO**

- Ce mode peut être sélectionné à l'aide de la télécommande et le réglage de la température peut être réglé de  $16\text{ °C}$  ( $60,8\text{ °F}$ ) à  $30\text{ °C}$  ( $86\text{ °F}$ ).

**Cas 1 :**

En mode **AUTO**, la machine sélectionne **COOLING (CLIMATISATION)**, **HEATING (CHAUFFAGE)** ou **FAN ONLY (VENTILATION SEULEMENT)** sur la base de  $\Delta T$  ( $\Delta T=T1-TS$ ).

Tableau 3 – Cas

$\Delta T$	Mode de fonctionnement
$\Delta T > 2\text{ °C}$ ( $3,6\text{ °F}$ )	Climatisation
$-3\text{ °C}$ ( $-5,4\text{ °F}$ ) $\leq \Delta T \leq 2\text{ °C}$ ( $3,6\text{ °F}$ )	Ventilation seulement
$\Delta T < -3\text{ °C}$ ( $-5,4\text{ °F}$ )	Chauffage

**Chauffage\*** : en mode **AUTO**, les modèles de climatisation seulement font fonctionner le ventilateur

- Le ventilateur intérieur fonctionne à la vitesse de ventilation automatique.
- Le volet fonctionne de la même façon que dans le mode approprié.
- Si la machine passe du mode **HEATING (CHAUFFAGE)** au mode **COOLING (CLIMATISATION)**, le compresseur continue de s'arrêter pendant un certain temps, puis choisit le mode selon  $\Delta T$ .

**Cas 2 :**

En mode **AUTOMATIQUE**, la machine sélectionne le mode **COOLING (CLIMATISATION)**, **HEATING (CHAUFFAGE)** ou **FAN ONLY (VENTILATION SEULEMENT)** en fonction de  $T1$ ,  $TS$  et de la température ambiante extérieure ( $T4$ ).

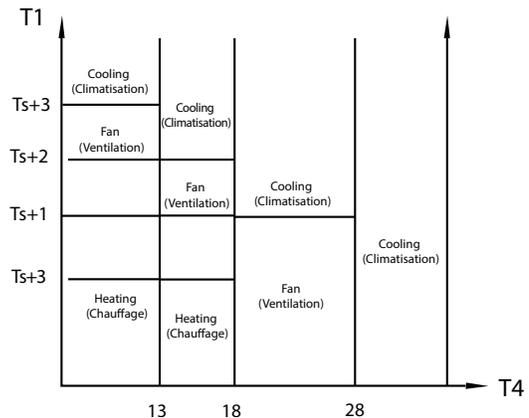


Figure 9 – Mode Auto

### Cas 3 :

En **mode AUTO**, la machine sélectionne le mode **COOLING (CLIMATISATION)**, **HEATING (CHAUFFAGE)** ou **FAN ONLY (VENTILATION SEULEMENT)** uniquement en fonction de  $T_1$ ,  $T_s$ , de la température ambiante extérieure ( $T_4$ ) et de l'humidité relative.

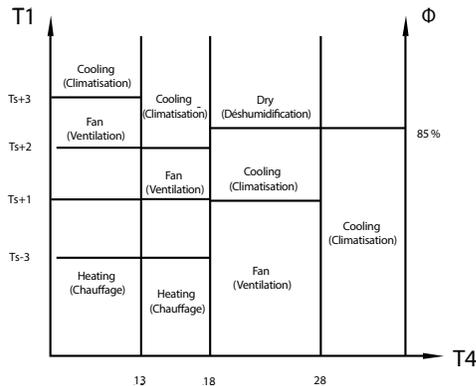


Figure 10 – Mode Auto

### MODE DRY (DÉSHUMIDIFICATION)

- En mode **DRY (DÉSHUMIDIFICATION)**, l'appareil fonctionne de la même façon que le ventilateur automatique en mode **COOLING (CLIMATISATION)**.
- Toutes les protections sont activées et fonctionnent de la même façon qu'en mode **COOLING (CLIMATISATION)**.

**Protection contre la température ambiante basse :** si la température ambiante est inférieure à 10 °C (50 °F), le compresseur cesse de fonctionner et ne reprend pas tant que la température ambiante ne dépasse pas 12 °C (53,6 °F).

### FONCTIONNEMENT FORCÉ

Appuyez sur **AUTO/COOL (AUTOMATIQUE/CLIMATISATION)** pour faire fonctionner l'appareil dans la séquence suivante :

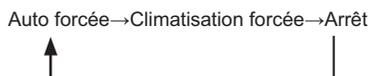


Figure 11 – Séquence de fonctionnement forcé

- Mode de climatisation forcée :**

Le compresseur et le ventilateur extérieur continuent de fonctionner et le ventilateur intérieur fonctionne à la vitesse de la brise. Après 30 minutes de fonctionnement, l'appareil passe en **mode AUTO** avec une température préréglée de 24 °C (76 °F).

- Mode AUTO forcé :**

Le **mode AUTO** forcé fonctionne de la même façon que le **mode AUTO** normal avec une température préréglée de 24 °C (76 °F).

L'appareil quitte le mode de fonctionnement forcé lorsqu'il reçoit les signaux suivants :

- Commutateur désactivé :**
- Change en :**
  - mode
  - vitesse de ventilation
  - mode veille
  - mode Follow Me (détection locale)

### FONCTION DE MINUTERIE

La plage de temps est de 24 heures.

- Timer On (Minuterie de démarrage).** La machine s'allume automatiquement à la durée prédéfinie.
- Timer OFF (Minuterie d'arrêt).** La machine s'éteint automatiquement à la durée prédéfinie.
- Timer On/Off (Minuterie de démarrage/arrêt).** La machine s'allume automatiquement à l'heure de mise en marche préréglée, puis s'éteint automatiquement à l'heure de mise en arrêt prédéfinie.
- Timer Off/On (Minuterie d'arrêt/démarrage).** La machine s'éteint automatiquement à l'heure d'arrêt préréglée, puis s'allume automatiquement à l'heure de démarrage préréglée.
- La minuterie ne change pas le mode de fonctionnement de l'appareil. Si l'appareil est éteint maintenant, il ne démarre pas immédiatement une fois que la fonction Timer Off (Minuterie d'arrêt) est activée. Lorsque la durée de réglage est atteinte, la DEL de la minuterie s'éteint et le mode de fonctionnement de l'appareil demeure inchangé. La minuterie utilise l'heure relative, et non l'heure de l'horloge.

### SLEEP (VEILLE)

La fonction **SLEEP (VEILLE)** est disponible en **mode COOLING (CLIMATISATION)**, **HEATING (CHAUFFAGE)**, ou **AUTO**.

Le processus opérationnel pour le mode veille est le suivant :

- En mode **COOLING (CLIMATISATION)**, la température augmente de 1 °C/1,8 °F (à au plus 30 °C/86 °F) toutes les heures. Après 2 heures, la température cesse de monter et le ventilateur intérieur est fixe à basse vitesse.
- En mode **HEATING (CHAUFFAGE)**, la température diminue de 1 °C/1,8 °F (à au moins 16 °C/60,8 °F) toutes les heures. Après 2 heures, la température cesse de diminuer et le ventilateur intérieur est fixe à basse vitesse. La fonction anti-air froid est prioritaire.
- Le temps de fonctionnement du mode veille est de 8 heures, après quoi l'appareil quitte ce mode.
- Le réglage de la minuterie est disponible dans ce mode.

### REDÉMARRAGE AUTOMATIQUE

Le module intérieur est doté d'un module de redémarrage automatique qui permet au module de redémarrer automatiquement. Le module enregistre automatiquement les paramètres actuels et, en cas de panne de courant soudaine, restaure ces paramètres automatiquement dans les 3 minutes suivant le retour de l'alimentation.

### CHAUFFAGE À 8 °C (46 °F) (appareils à thermopompe)

En mode **HEATING (CHAUFFAGE)**, la température peut être réglée à aussi peu que 8 °C (46 °F), ce qui empêche la zone intérieure de geler si elle est inoccupée par temps froid intense.

### FOLLOW ME (DÉTECTION LOCALE)

Une fois la fonction **FOLLOW ME (DÉTECTION LOCALE)** activée, la télécommande envoie un signal toutes les 3 minutes, sans bip. L'appareil règle automatiquement la température en fonction des mesures prises à partir de la télécommande.

L'appareil ne changera de mode que si les informations de la télécommande le rendent nécessaire, et non en fonction du réglage de température de l'appareil.

Si l'appareil ne reçoit pas de signal pendant 7 minutes ou si vous appuyez sur **Follow Me** (Détection locale), la fonction s'éteint. L'appareil régule la température en fonction de son propre capteur et de ses propres réglages.

## FONCTIONS EN OPTION

### SILENCE (SILENCIEUX)

**REMARQUE : Les systèmes multizones ne disposent pas de cette fonction.**

Pour activer, appuyez sur Silence ou maintenez le bouton **Fan (Ventilateur)** enfoncé pendant plus de 2 secondes sur la télécommande pour activer la fonction SILENCE. Lorsque la fonction SILENCE est activée, la fréquence du compresseur est maintenue à un niveau inférieur à F3.

Le module intérieur fonctionne à une faible brise (1 %), ce qui réduit le bruit au niveau le plus bas possible. Lorsqu'elle est jumelée à un appareil extérieur multiple, cette fonction est désactivée.

### ÉCO

**REMARQUE : Les systèmes multizones ne disposent pas de cette fonction.**

Ce bouton permet d'accéder au mode d'écoénergie.

En mode COOLING (CLIMATISATION), appuyez sur **ECO (ÉCO)**. La télécommande règle automatiquement la température à 24 °C (75 °F) et sélectionne la vitesse de ventilation **AUTO** pour conserver l'énergie (uniquement si la température de consigne est inférieure à 24 °C [75 °F]). Si la température de consigne est réglée à plus de 24 °C (75 °F) et 30 °C (86 °F), appuyez sur **ECO (ÉCO)** pour faire passer la vitesse de ventilation à AUTO. La température de consigne demeurera inchangée. Le fait d'appuyer sur **ECO (ÉCO)**, de modifier le mode ou de régler la température de consigne à moins de 24 °C (75 °F) désactive la fonction **ECO (ÉCO)**. Le mode **ECO (ÉCO)** offre un fonctionnement de 8 heures. Après 8 heures, l'appareil quitte ce mode.

## TÉLÉCOMMANDE

**⚠ MISE EN GARDE**

**RISQUE DE DOMMAGES À L'ÉQUIPEMENT**  
Le non-respect de cette mise en garde pourrait entraîner des dommages matériels. Manipulez la télécommande avec soin et évitez de la mouiller.

**IMPORTANT:** La télécommande sans fil permet de commander le module à une distance maximale de 8 m (26 pi) s'il n'y a pas d'obstacle.

Lorsque vous utilisez la fonction de minuterie, conservez la télécommande à proximité du ventilo-convecteur, soit dans un rayon de 8 m (26 pi).

La télécommande peut effectuer les fonctions de base suivantes :

- Mettre le système **sous tension** ou **hors tension**
- Sélectionnez le mode de fonctionnement
- Réglez la température de consigne de la pièce et la vitesse du ventilateur

Reportez-vous à la section «TÉLÉCOMMANDE SANS FIL» à la page 9 pour obtenir une description détaillée de toutes les fonctionnalités de la télécommande.

### Installation des piles

Deux piles alcalines AAA de 1,5 V (incluses) sont nécessaires pour faire fonctionner la télécommande.

### Pour installer ou remplacer les piles :

1. Faites glisser le couvercle arrière de la télécommande pour ouvrir le compartiment des piles.
2. Insérez les piles. Respectez les polarités indiquées dans le compartiment des piles.
3. Réinstallez le couvercle du compartiment des piles.

### REMARQUES :

1. **Lorsque vous remplacez les piles, n'utilisez pas de piles usagées ou de piles de type différent. Cela pourrait entraîner des dysfonctionnements.**
2. **Si vous envisagez de ne pas utiliser la télécommande pendant plusieurs semaines, retirez les piles. Sinon, une fuite des piles risquerait d'endommager la télécommande.**
3. **Dans les conditions normales d'utilisation, la durée de vie moyenne des piles est d'environ 6 mois.**
4. **Remplacez les piles lorsque le module intérieur n'émet pas de bip ou si l'indicateur de transmission ne s'allume pas.**

Tous les paramètres programmés de la télécommande s'effacent lorsque vous retirez les piles. Après avoir inséré des piles neuves, vous devrez reprogrammer la télécommande.

### Fonctionnement de la télécommande – Démarrage rapide

**REMARQUE : Lorsque vous transmettez une commande à l'appareil en utilisant la télécommande, assurez-vous de pointer celle-ci vers le côté droit de l'appareil. L'appareil confirme la réception d'une commande en émettant un bip.**

1. Mettez l'appareil sous tension en appuyant sur **ON/OFF (MARCHE/ARRÊT)**.  
**REMARQUE : Si vous préférez utiliser les °C plutôt que les °F (réglage par défaut), appuyez longuement sur les boutons TEMP<sup>▲</sup> ou TEMP<sup>▼</sup> ensemble pendant environ 3 secondes.**

Sélectionnez le mode souhaité en appuyant sur **MODE**.



**Figure 12 – Modes**

2. Sélectionnez la température de consigne en pointant la télécommande vers l'appareil et en appuyant sur les boutons d'augmentation et de réduction de la température de consigne jusqu'à ce que la température souhaitée s'affiche à l'écran.
3. Appuyez sur **FAN (VENTILATION)** pour sélectionner la vitesse de ventilation.

**REMARQUE : Si l'appareil fonctionne en mode DRY (DÉSHUMIDIFICATION) ou AUTO, la vitesse du ventilateur se règle automatiquement.**

4. Réglez l'orientation du flux d'air. Lorsque vous mettez l'appareil en marche, les volets de flux d'air **haut-bas** se placent en position de chauffage ou de climatisation. Vous pouvez ajuster la position horizontale du volet de flux d'air **haut-bas** en appuyant sur le bouton **SWING (PIVOTEMENT)** ou sélectionner un mouvement de volet continu en maintenant le bouton **SWING (PIVOTEMENT)** enfoncé.

## NETTOYAGE, ENTRETIEN ET DÉPANNAGE

### ⚠ MISE EN GARDE

#### RISQUE D'ÉLECTROCUTION

Le non-respect de cette mise en garde pourrait entraîner des blessures, voire la mort. Mettez toujours le système hors tension avant toute opération de nettoyage ou d'entretien du système. Désactivez le sectionneur extérieur situé près de l'appareil extérieur. Assurez-vous de débrancher le module intérieur s'il fonctionne sur un sectionneur distinct.

### ⚠ MISE EN GARDE

#### RISQUE DE DÉTÉRIORATION DES ÉQUIPEMENTS/DU FONCTIONNEMENT

Le non-respect de cette mise en garde pourrait entraîner des dommages matériels ou un mauvais fonctionnement de l'équipement. L'utilisation du système avec des filtres à air encrassés pourrait endommager le module intérieur et entraîner une baisse des performances de la climatisation, un fonctionnement intermittent du système et une accumulation de givre sur le serpentin intérieur et griller des fusibles.

### ⚠ MISE EN GARDE

#### RISQUE DE DÉTÉRIORATION DES ÉQUIPEMENTS/DU FONCTIONNEMENT

Un climatiseur encrassé nuit à la fois au rendement de climatisation de l'appareil et à votre santé. Assurez-vous de nettoyer le filtre une fois toutes les deux semaines.

**ÉTEIGNEZ** toujours le climatiseur et débranchez son bloc d'alimentation avant d'effectuer tout nettoyage ou tout entretien. Utilisez seulement un chiffon doux et sec pour essuyer l'appareil. Si l'appareil est particulièrement sale, essayez-le avec un chiffon imbibé d'eau tiède.

**N'utilisez pas** de produits chimiques ni de lingettes imprégnées de produits chimiques pour nettoyer l'appareil.

**N'utilisez pas** de benzène, de diluant pour peinture, de poudre à récurer ni d'autres solvants pour nettoyer l'appareil. Ces produits peuvent fissurer ou déformer le revêtement en plastique.

**N'utilisez pas** de l'eau à plus de 40 °C (104 °F) pour nettoyer le panneau avant. Cela peut causer une déformation ou une décoloration du panneau.

### Entretien périodique

Nous vous recommandons d'effectuer un entretien périodique pour assurer le bon fonctionnement de l'appareil. Les intervalles d'entretien recommandés peuvent varier en fonction de l'environnement d'installation, par exemple, dans les zones poussiéreuses, etc. Reportez-vous au Tableau 4 à la page 17.

## NETTOYAGE DU FILTRE À AIR DU MODULE INTÉRIEUR

- Ouvrez la prise d'air à l'aide d'un tournevis ou d'un outil similaire. Détachez la calandre de l'unité principale en tenant la calandre à un angle de 45°, en la soulevant légèrement, puis en la tirant vers l'avant.

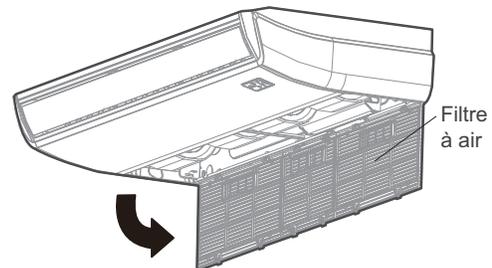


Figure 13 – Ouvrez la prise d'air

- Retirez le filtre à air. Retirez directement le filtre à air de l'entrée d'air, comme indiqué.

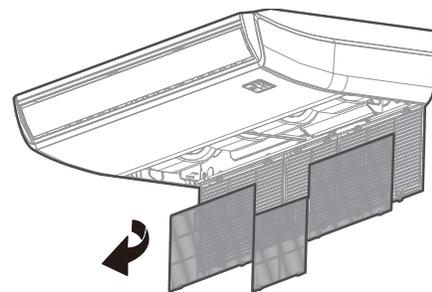


Figure 14 – Retirez le filtre à air

- Retirez le filtre à air. Nettoyez le filtre à air en aspirant sa surface à l'aide d'un aspirateur ou en le lavant dans de l'eau tiède avec un détergent doux.

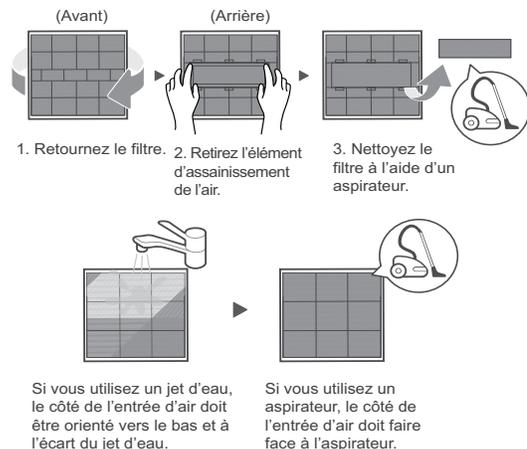


Figure 15 – Retirez le filtre à air

- Rincez le filtre à l'eau propre et laissez-le sécher à l'air. **NE LAISSEZ PAS** le filtre sécher en plein soleil.
- Réinstallez le filtre.



## MISE EN GARDE

Avant de changer le filtre ou de le nettoyer, éteignez l'appareil et débranchez son bloc d'alimentation. Lors du retrait du filtre, ne touchez pas les pièces métalliques dans l'appareil. Les arêtes métalliques peuvent être tranchantes.

**N'utilisez pas** d'eau pour nettoyer l'intérieur du module intérieur. Cela peut abîmer l'isolation et provoquer une électrocution. **N'exposez pas** le filtre en plein soleil pour le sécher. Le filtre pourrait rétrécir au séchage.

Tout entretien ou nettoyage de l'appareil extérieur doit être effectué par un distributeur agréé ou un technicien de service titulaire d'une licence. Toute réparation d'un module doit être effectuée par un distributeur agréé ou un technicien de service titulaire d'une licence.

## ENTRETIEN DU CLIMATISEUR

### Entretien – Après une longue période de non-utilisation

Si vous envisagez de ne pas utiliser le climatiseur pendant une longue période, procédez comme suit :



Nettoyez tous les filtres.



Activez la fonction FAN (VENTILATION) jusqu'à ce que l'appareil s'assèche complètement.



Éteignez l'appareil et coupez son alimentation.



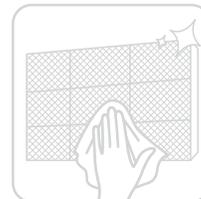
Retirez les piles de la télécommande

### Entretien – Inspection avant la saison

Après un arrêt prolongé ou avant les périodes d'utilisation fréquente, procédez comme suit :



Vérifiez si des câbles sont endommagés.



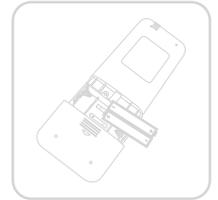
Nettoyez tous les filtres.



Vérifiez s'il y a des fuites.



Vérifiez que rien ne bloque les entrées et les sorties d'air.



Remplacez les piles.

Figure 16 – Entretien du climatiseur

## DÉPANNAGE



### MISE EN GARDE

Si l'une des situations suivantes se produit, éteignez immédiatement l'appareil :

- Le câble d'alimentation fourni sur place est endommagé ou anormalement chaud.
- Vous sentez une odeur de brûlé.
- L'appareil émet des bruits sourds ou anormaux.
- Un fusible d'alimentation saute ou le disjoncteur se déclenche fréquemment.
- De l'eau ou tout autre objet tombe dans l'appareil ou hors de l'appareil.

**N'ESSAYEZ PAS** de régler ces problèmes vous-même. COMMUNIQUEZ IMMÉDIATEMENT AVEC UN TECHNICIEN DE SERVICE AGRÉÉ.

**Tableau 4 – Entretien périodique**

<b>MODULE INTÉRIEUR</b>	<b>TOUS LES MOIS</b>	<b>TOUS LES 6 MOIS</b>	<b>TOUS LES ANS</b>
Nettoyer le filtre à air*	•		•
Remplacer le filtre au charbon			•
Changer les piles de la télécommande			•
<b>APPAREIL EXTÉRIEUR</b>	<b>TOUS LES MOIS</b>	<b>TOUS LES 6 MOIS</b>	<b>TOUS LES ANS</b>
Nettoyer le serpentin extérieur à partir de l'extérieur		•	
Nettoyer le serpentin extérieur à partir de l'intérieur†			•
Souffler de l'air sur les pièces électriques†			•
Vérifier le serrage des branchements électriques†			•
Nettoyer les pales du ventilateur†			•
Vérifier le serrage du ventilateur†			•
Nettoyer les bacs d'évacuation†			•

## PROBLÈMES COURANTS

Les problèmes suivants ne constituent pas une anomalie et, dans la plupart des cas, ne font pas l'objet d'une intervention.

**Tableau 5 – Problèmes courants**

Problème	Cause possible
L'appareil ne démarre pas lorsque vous appuyez sur le bouton ON/OFF (MARCHE/ARRÊT)	L'appareil utilise un circuit de protection de 3 minutes qui évite sa surcharge. Il est impossible de redémarrer l'appareil pendant les 3 minutes qui suivent son arrêt.
	Modèles à chauffage et climatisation : si le témoin de fonctionnement et l'indicateur <b>PRE-DEF</b> (préchauffage/dégivrage) sont allumés, la température extérieure est trop basse et la fonction anti-air froid est activée afin de dégivrer l'appareil.
	Modèles à climatisation uniquement : si l'indicateur <b>Fan Only (Ventilation seulement)</b> est allumé, la température extérieure est trop basse et la fonction de protection contre le gel est activée afin de dégivrer l'appareil.
L'appareil quitte le mode <b>COOL/HEAT (CLIMATISATION/CHAUFFAGE)</b> pour passer au mode <b>FAN (VENTILATION)</b>	L'appareil peut changer de mode pour éviter la formation de givre sur le serpentin. Lorsque la température augmente, l'appareil reprend le mode de fonctionnement préalablement sélectionné.
	La température de consigne est atteinte et le compresseur de l'appareil s'arrête. L'appareil continuera à fonctionner lorsque la température fluctuera à nouveau.
Le module intérieur dégage une brume blanche.	Dans les régions humides, un important écart de température entre l'air de la pièce et l'air conditionné peut causer la formation d'une brume blanche.
L'appareil extérieur et le module intérieur dégagent tous deux une brume blanche	Lorsque l'appareil redémarre en mode <b>HEAT (CHAUFFAGE)</b> après un cycle de dégivrage, il peut dégager une brume blanche causée par l'humidité générée durant le processus de dégivrage.
Le module intérieur est bruyant.	Un bruit d'air peut survenir lorsque la position du volet est réinitialisée.
	Un bruit de grincement peut survenir lorsque le système est arrêté ou fonctionne en mode <b>COOL (CLIMATISATION)</b> . Le bruit se fait également entendre lorsque la pompe d'évacuation (en option) fonctionne.
	Un bruit de grincement peut survenir après avoir sélectionné le mode <b>HEAT (CHAUFFAGE)</b> en raison de l'expansion et de la contraction des pièces en plastique du module.
L'appareil extérieur et le module intérieur sont tous deux bruyants	Faible bruit de sifflement entendu pendant le fonctionnement de l'appareil : ce bruit normal est causé par la circulation du frigorigène dans l'appareil extérieur et le module intérieur.
	Faible bruit de sifflement entendu au démarrage du système, juste après l'arrêt ou durant le dégivrage. ce bruit normal est causé par la circulation du frigorigène qui est interrompue ou qui change de direction.
	<b>Bruit de grincement</b> : ce bruit normal est causé par l'expansion et la contraction des pièces en plastique ou en métal en raison du changement de température.
L'appareil extérieur est bruyant.	L'appareil produit différents bruits selon le mode de fonctionnement utilisé.
De la poussière s'échappe du module intérieur ou de l'appareil extérieur	La poussière peut s'accumuler dans l'appareil durant les longues périodes de non-utilisation, et cette poussière peut s'échapper au redémarrage. Ce problème peut être évité en plaçant une housse de protection sur l'appareil durant les longues périodes de non-utilisation.
L'appareil dégage une mauvaise odeur.	Il est possible que l'appareil absorbe des odeurs nauséabondes de l'environnement pouvant provenir des meubles, de la cuisson ou de cigarettes, lesquelles se répandent dans l'air durant le fonctionnement.
	Les filtres de l'appareil présentent des moisissures et doivent être nettoyés.
Le ventilateur de l'appareil extérieur ne fonctionne pas.	Durant le fonctionnement de l'appareil, la vitesse du ventilateur est régulée pour optimiser le confort.

**REMARQUE : Si le problème persiste, communiquez avec un revendeur local ou le centre de service à la clientèle le plus proche. Donnez une description détaillée de l'anomalie ainsi que le numéro de modèle de l'appareil.**

**Tableau 6 – Problèmes courants**

Problème	Causes possibles	Solution
Climatisation peu efficace	Le réglage de la température peut être supérieur à la température ambiante de la pièce.	Abaissez le réglage de la température.
	L'échangeur thermique de l'appareil extérieur ou du module intérieur est encrassé.	Nettoyez l'échangeur thermique concerné.
	Le filtre à air est encrassé.	Retirez le filtre et nettoyez-le selon les instructions.
	L'entrée ou la sortie d'air d'un des appareils est bloquée.	Mettez l'appareil hors tension, retirez l'obstruction, puis redémarrez l'appareil.
	Les portes et les fenêtres sont ouvertes.	Vérifiez que toutes les portes et fenêtres sont fermées pendant le fonctionnement de l'appareil.
	La lumière du soleil génère une chaleur excessive.	Fermez les fenêtres et les rideaux durant les périodes de grandes chaleurs ou de soleil vif.
	Trop de sources de chaleur dans la pièce (personnes, ordinateurs, appareils électroniques, etc.).	Réduisez la quantité de sources de chaleur.
L'appareil ne fonctionne pas	Faible quantité de frigorigène en raison d'une fuite ou d'une utilisation à long terme.	Vérifiez s'il y a des fuites, appliquez à nouveau du produit d'étanchéité au besoin et faites l'appoint de frigorigène.
	Panne d'alimentation.	Attendez que le courant revienne.
	L'alimentation est coupée.	Rétablissez l'alimentation.
	Le fusible est grillé.	Remplacez le fusible.
	Les piles de la télécommande sont mortes.	Remplacez les piles.
	La fonction de protection de 3 minutes de l'appareil a été activée.	Patiencez 3 minutes après le redémarrage de l'appareil.
Le module démarre et s'arrête fréquemment	La minuterie est activée.	Arrêtez la minuterie.
	Il y a trop ou trop peu de frigorigène dans le système.	Vérifiez l'absence de fuites et rechargez le système en frigorigène.
	Un gaz incompressible ou de l'humidité est entré dans le système.	Évacuez puis rechargez le système en frigorigène.
	Un circuit du système est bouché.	Déterminez quel est le circuit bloqué et remplacez la pièce défectueuse.
	Le compresseur est défectueux.	Remplacez le compresseur.
Chauffage peu efficace	La tension est trop élevée ou trop faible.	Installez un manostat pour réguler la tension.
	La température extérieure est extrêmement basse.	Utilisez un appareil de chauffage auxiliaire.
	De l'air froid pénètre par les portes et les fenêtres.	Assurez-vous que toutes les portes et fenêtres sont fermées pendant l'utilisation.
Les témoins continuent de clignoter.	L'appareil peut cesser de fonctionner ou continuer de fonctionner de façon sécuritaire. Si les témoins continuent de clignoter ou si des codes d'erreur apparaissent, attendez 10 minutes. Le problème pourrait disparaître de lui-même. Sinon, débranchez l'appareil, puis rebranchez-le. Allumez l'appareil. Si le problème persiste, débranchez l'appareil et communiquez avec le centre de service à la clientèle le plus près.	
Un code d'erreur commençant par les lettres suivantes s'affiche à l'écran du module intérieur : <ul style="list-style-type: none"> <li>• E(x), P(x), F(x)</li> <li>• EH(xx), EL(xx), EC(xx)</li> <li>• PH(xx), PL(xx), PC(xx)</li> </ul>		

**REMARQUE : Si le problème persiste après avoir effectué les vérifications et les diagnostics indiqués ci-dessus, éteignez immédiatement l'appareil et communiquez avec un centre de service agréé.**

## GUIDES DE DIAGNOSTIC DU MODULE INTÉRIEUR

Tableau 7 – Codes d'erreur

Affichage	Indications de dysfonctionnement et de protection
EC07	Vitesse du ventilateur de l'appareil extérieur hors contrôle
EC51	Erreur de paramètre EEPROM de l'appareil extérieur
EC52	Erreur du capteur de température du serpentin de l'appareil extérieur (T3)
EC53	Erreur du capteur de température ambiante de l'appareil extérieur (T4)
EC54	COMP. Erreur du capteur de température de décharge (TP)
EC5b	Erreur du capteur de température du serpentin de l'appareil intérieur (T2B)
ECC1	Un autre capteur de fluide frigorigène de l'appareil intérieur détecte une fuite (multizone)*
EH00	Dysfonctionnement EEPROM de l'appareil intérieur
EH03	Vitesse du ventilateur de l'appareil intérieur hors contrôle
EH0A	Erreur de paramètre EEPROM de l'appareil intérieur
EH0E	Dysfonctionnement de l'alarme de niveau d'eau
EH12	Dysfonctionnement de l'appareil principal ou des appareils secondaires
EH3A	Protection contre la tension trop basse du bus c.c. du ventilateur externe
EH3b	Erreur de tension trop élevée du bus c.c. du ventilateur externe
EHb0	Erreur de température ambiante de l'appareil intérieur (T1)
EHb1	Erreur du capteur de température du serpentin de l'appareil intérieur T2
EHba	Erreur de communication entre l'appareil intérieur et le module de ventilateur externe
EHc1	Le capteur de frigorigène détecte une fuite
EHc2	Le capteur de frigorigène est hors plage et une fuite est détectée
EHc3	Le capteur de frigorigène est hors plage*
EL01	Erreur de communication de l'appareil intérieur et de l'appareil extérieur
EL0C	Le système manque de frigorigène
EL11	Erreur de communication entre l'appareil principal et les appareils secondaires
FH07	Erreur de communication du panneau de levage de l'appareil intérieur/Erreur d'ouverture et de fermeture de l'appareil intérieur
FHCC	Erreur du capteur de frigorigène*
PC00	Protection du module IPM de l'appareil extérieur
PC01	Protection contre la tension de l'appareil extérieur
PC02	Compresseur à (ou protection du module IPM)
PC03	Protection contre la pression (basse ou haute pression)
PC04	Erreur d'entraînement du compresseur de l'inverseur
PC0L	Protection contre la température ambiante basse
<b>REMARQUE</b> : Le tube numérique affichera FC en mode REFROIDISSEMENT FORCÉ. FC n'est PAS un code d'erreur. *Applicable aux unités avec capteurs de réfrigérant uniquement.	

Tableau 8 – Codes d'erreur de détection des fuites de frigorigène

EHc1	Détection d'une fuite par le capteur de frigorigène
EHc2	État de fonctionnement du capteur de frigorigène hors plage et détection d'une fuite

**Si l'un des codes du tableau 8 s'affiche, communiquez avec un technicien dès que possible. Ne paniquez pas... Le module passera en mode TURBO jusqu'à ce que le code d'erreur soit effacé. Un « bip » provenant du module intérieur se fait entendre, ce qui est normal dans ce cas.**

**Pour obtenir des renseignements de diagnostic supplémentaires, reportez-vous au manuel d'entretien.**

## FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règlements de la FCC.

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) L'appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et
- (2) l'appareil doit accepter toute interférence reçue, même si l'interférence peut en compromettre le fonctionnement.

## Pour appareil numérique de classe B

**REMARQUE :** Ce produit a été mis à l'essai et jugé conforme aux limites applicables aux appareils numériques de classe B, en vertu de la partie 15 des règlements de la FCC. Ces limites ont été fixées de manière à offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles qui peuvent se produire dans une installation résidentielle. Ce produit génère, utilise et peut diffuser des radiofréquences, et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'est pas possible de garantir qu'aucune interférence préjudiciable ne se produira dans une installation donnée. Si le produit perturbe la réception des signaux radio ou de télévision, ce qui peut être décelé en éteignant et en allumant les appareils, il est recommandé à l'utilisateur de supprimer les interférences en appliquant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Modifier l'orientation ou l'emplacement de l'antenne de réception.
- Augmenter la distance séparant les appareils et le récepteur.
- Brancher l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Faire appel à un fournisseur ou à un technicien radio/TV expérimenté.

**MODIFICATION :** Les changements et modifications qui ne sont pas expressément approuvés par le fournisseur de cet équipement pourraient annuler l'autorisation d'utiliser cet appareil.

